

**Н.Б. Кошкарёва**

*Институт филологии СО РАН, г. Новосибирск*

**Временные синтетические полипредикативные конструкции  
с инфинитными формами глагола в форме местно-творительного  
падежа в сургутском диалекте хантыйского языка  
(в сопоставлении со смежными  
хантыйскими и ненецкими диалектами)<sup>1</sup>**

Сургутский диалект, вместе с ваховским и васюганским, относится к восточному диалектному массиву хантыйского языка [Баландин, 1955; Терешкин, 1958, 1961, 1966; Хонти 1993]. По ряду признаков он существенно отличается от западных диалектов, к которым относятся казымский и шурышкарский, что, естественно, проявляется и в области временных полипредикативных конструкций. Однако и по сравнению с наиболее близким ему ваховским диалектом он также обладает рядом специфических черт.

Целью данной работы является описание временных полипредикативных конструкций, в которых сказуемое зависимой части выражено инфинитной формой глагола в местно-творительном падеже, в сургутском диалекте хантыйского языка в сопоставлении с ваховским и казымским диалектами, с которыми он находится в непосредственном генетическом родстве, а также с ненецким языком, лесной диалект которого распространен на смежных с сургутским и казымским диалектах территориях и, соответственно, представляет интерес с точки зрения ареальных контактов.

Материалом для исследования послужили прежде всего собственные полевые материалы, собранные во время экспедиций к тром-аганским и аганским ханты [Кошкарёва, 2001; Кошкарёва, 2003; Кошкарёва, 2004; Koshkareva, 2005; Сказки варьёганских ханты, 2006], а также к лесным ненцам [Кошкарёва, Буркова, Шилова, 2003; Кошкарёва, 2006]. Кроме того, для исследования привлекались и все немногочисленные имеющиеся публикации по сургутскому диалекту хантыйского языка [Karjalainen, 1964; Paasonen, 1966; Paasonen, 2001; Honti, 1978; Csepregi, 1998; Хонти, 1993; Айпин 2003а, 2003б] и лесному диалекту ненецкого языка [Вербов, 1973; Буркова, 2003, 2004]. Казымские материалы включают в себя как полевые записи автора, так и значительные по объёму публикации фольклора последних лет сотрудников Обско-угорского института прикладных исследований и разработок (г. Ханты-Мансийск) и Белоярского фольклорного архива [Кань кўнш олёһ. Вып. 1-4; Арём-моньшем е1 ки мән1, 2002, 2003; Касум мув моньшат-путрат, 2002; и др.]. Источником примеров, относящихся к ваховскому диалекту хантыйского языка, послужили материалы Н. Н. Терешкина [1961] и образцы фольклора [Альвы, 2005].

Объектом исследования являются монофинитные полипредикативные конструкции синтетического типа, передающие временные отношения между со-

---

<sup>1</sup> Работа выполнена при финансовой поддержке РГНФ (грант № 05-04-04175а «Сургутский диалект хантыйского языка»), а также экспедиционных грантов Президиума СО РАН 2000-2006 гг.

бытиями действительности. Исследование выполнено в русле теории полипредикации, разработанной представителями новосибирской синтаксической школы [Убрятова, 1976, 1981; Предикативное склонение..., 1984; Структурные типы..., 1986; Черемисина, 1981a, 1981b, 1982; Горелова, 1980, 1982; Ефремов, 1984, 1988; Шамина, 1987, 2001; Бродская, 1988; Скрибник, 1988; Филистович, 1991; Коваленко, 1992; Боргоякова, 2002; и др.].

Под полипредикативной конструкцией (ППК) понимается «такая модель предложения, в которой с помощью определенного средства связи выражается определенное отношение между двумя ситуациями, обозначенными предикативными единицами» [Черемисина, Скрибник, 1988, с. 4]. В урало-алтайских языках Сибири отношения между событиями передаются в основном монофинитными построениями, в которых допускается только одно финитное сказуемое, обладающее абсолютными категориями темпоральности, модальности и персональности. Сказуемое зависимой части выражается той или иной инфинитной формой глагола, которой присущи относительные предикативные категории.

В синтетических монофинитных ППК показателем связи является морфема в составе инфинитного сказуемого зависимой предикативной единицы (ЗПЕ) – показатель падежа, выражающий определенное отношение между событиями и входящий в систему предикативного склонения. Предикативное склонение – это «грамматический механизм, который определяет возможность использования падежей при конструировании сложных (полипредикативных) предложений разных структурных и функциональных типов» [Черемисина, 1982, с. 14]. При этом, являясь средствами выражения подчинительных отношений, аналогичными по функции союзам в индоевропейских языках, они остаются падежными аффиксами [Убрятова, 1976, с. 137]. Предикативное склонение понимается как «склонение предикативных единиц», которое морфологически осуществляется через склонение причастных сказуемых [Предикативное склонение..., 1984, с. 16].

В хантыйском и ненецком языках синтетические ППК используются в основном для выражения темпоральных отношений. Категория темпоральности «отражает языковую интерпретацию восприятия человеком времени обозначаемых ситуаций по отношению к моменту речи говорящего или иной исходной точке отсчета» [Бондарко, 2002, с. 473]. Временная локализованность может быть конкретной, определенной на временной оси по отношению к какому-то одному моменту или периоду, или неконкретной, неопределенной, что подразумевает неограниченную повторяемость, обычность, «вневременность», «всевременность» описываемых явлений [Там же, с. 443]. В соответствии с этим различаются два типа временных отношений: 1) специализированные, обозначающие события, лежащие на временной оси и либо совпадающие с моментом речи (одновременность), либо предшествующие, либо следующие за ним; 2) конструкции общей временной соотнесенности (ОВС), передающие неспециализированные отношения, не имеющие конкретной привязки к временной оси. Последние выражают лишь «факт временной соотнесенности» [Грамматика, 1970, с. 728], при котором события описываются как соположенные во времени, но характер временной связи между ними не конкретизируется.

Общим для всех исследуемых языков и диалектов является использование синтетических монофинитных ППК для выражения отношений общей временной соотнесенности и одновременности. Возможность выражения разновременности (следования и предшествования) средствами данного типа конструкций зависит от объема падежной парадигмы и реализуется не во всех языках (см. табл. 1 на с.173).

Ядро предикативного склонения в хантыйском и ненецком языках составляют дательно-направительный и местно-творительный падежи. В системе именного склонения основным значением местно-творительного падежа является ста-

тическое – обозначение места протекания действия, тогда как для дательного-направительного, прежде всего, характерно выражение динамического пространственного отношения – направления к конечной точке движения. Однако в рамках предикативного склонения значения этих падежей в каждом конкретном языке преломляются по-разному, а развитие их значений может идти в противоположных направлениях, иногда захватывая и сферу обусловленности.

Различия между временными синтетическими ППК хантыйского и ненецкого языков касаются набора используемых морфологических форм, а также разновидности временных отношений, характерных для однотипных конструкций.

В состав инфинитных форм, задействованных для выражения временных отношений в хантыйском языке, входят причастия прошедшего (=m) и настоящего-будущего (=t) времен, деепричастие (=man), а в восточных диалектах также и каритивное причастие с показателем =лэх, в ненецком – глагольные имена процесса действия (=wa/=ma) и прошлого действия (=ma/=m'a), причастие настоящего времени (=da/=ta/=na), причастие несовершившегося действия (=wanda/=manda) и деепричастие (=s').

Субъект ЗПЕ в хантыйском языке выражается именем в форме основного падежа, а в ненецком – либо основного, либо родительного падежей.

В обобщенном виде структурная схема исследуемых нами предложений имеет вид:

для хантыйского языка – [N<sup>S1</sup><sub>Nom</sub> Tv=PART=//=LOC] [N<sup>S2</sup><sub>Nom</sub> Tv=//];

для ненецкого языка – [N<sup>S1</sup><sub>Nom/Gen</sub> Tv=INF=LOC=//] [N<sup>S2</sup><sub>Nom</sub> Tv=//].

Данная конструкция является вариативносубъектной, что отражается в указании позиций двух разных субъектов в ГПЕ и ЗПЕ, однако это не отменяет возможности ее моносубъектной реализации. Символ PART показывает, что в хантыйском языке в качестве сказуемого ЗПЕ используются причастия, а символ INF для ненецкого языка – возможность замещения этой позиции разными инфинитными формами: причастиями и глагольными именами.

Синтетическая монофинитная конструкция, в которой инфинитная форма глагола принимает форму местно-творительного падежа, для хантыйского языка является в системе предикативного склонения центральной, тогда как для ненецкого языка периферийной.

В хантыйском языке эта форма передает широкий спектр временных отношений, являющихся закономерным результатом метафорического развития падежных значений от пространственных к временным. В казымском диалекте она обладает наибольшей полифункциональностью и передает отношения общей временной соотнесенности, одновременности и следования, в некоторых случаях обусловленности, а также используется в целях компрессии модус-диктумных отношений. Это обусловлено тем, что в системе предикативного склонения казымского диалекта эта форма является, по существу, единственной, а поэтому формирует неспециализированную временную конструкцию, в которой конкретный тип отношений зависит в первую очередь от соотношения модально-видо-временных форм глаголов-сказуемых.

В сургутском диалекте семантика конструкций с этой формой сужается: она передает только отношения общей временной соотнесенности и одновременности, так как в предикативном склонении задействован, кроме местно-творительного, также и дательного-направительного падеж, который берет на себя функцию выражения отношений следования.

1) **Общая временная соотнесенность.** Если сказуемые обеих частей обозначают вневременные длительные события и стоят в форме настоящего времени, то конструкция приобретает значение общей временной соотнесенности – [N<sup>S1</sup><sub>Nom</sub> Tv=PrP=//=LOC] [N<sup>S2</sup><sub>Nom</sub> Tv=Pr=//]. Значение длительности, обычности

или незавершенности действия содержится либо в лексическом значении основы, либо на него указывает соответствующий аффикс.

(1) хант. сург. ОВС МСК

*tʃrtant ʃi wiča ʃi jöyʃytʃlʃltn?* (Еремей Иванович Сопочин)

ʃʃr=t=a=nt      ʃi      wiča      ʃi      jöyʃyt=ʃyt=l=tn  
шаманиТЬ=PrP=2Sg=LOC      там      до      там      идти=MULT=Pr=SUBJ/2Sg  
'Ты всегда приходишь до этого места, когда шаманишь?'

В данном примере значение обычности, вневременности описываемых событий создается соотношением аспектуальных характеристик глаголов-сказуемых: сказуемое ЗПЕ лексически обозначает вид деятельности, протяженный во времени, сказуемое ГПЕ содержит аффикс =ʃytʃl=, вносящий значение мультипликатива, т.е. множественности ситуаций.

(2) хант. каз. ОВС РСК

*ʃsʃ küʃa jitiʃn qʃəʃn jəʃʃti ʃawəʃt.*

ʃsʃ=∅      küʃ=a      ji=ʃij=n      qʃəʃ=n      jəʃʃ=ti      ʃawəʃt  
снег=NOM      толстый=DAT      стать=PrP=LOC      нарта=LOC      ехать=PrP      трудно  
'Когда снег становится глубоким, на нарте ездить трудно.'

Значение общей временной соотнесенности пересекается по семантике с условными отношениями. В ненецком языке этот тип отношений лежит за рамками структурного типа временных конструкций и обслуживается при помощи ядерного средства выражения условных отношений – условного деепричастия, т.е. грамматически интерпретируется как одна из разновидностей отношений обусловленности, например:

(3) тундр.

*Јмдариб"нана" си"ивхава яля' мюсерисетыва"* (Терещенко, 1990, с. 123).

јмда=ри=б"=на=на"      си"ив=хава      яля'=  
перекочевать=PrTCL=COND=на=1Pl      семья=MOD      день=GEN/Sg  
мюсе=ри=сеты=ва"  
кочевать=PrTCL=HAB=SUBJ/1Pl  
'Ведь когда перекочевываем, кочуем-то ведь семь дней.'

Ср. также примеры из сургутского и казымского диалектов хантыйского языка, в которых в конструкциях с местно-творительным падежом условное значение преобладает над временным:

(4) хант. сург. ОВС (когда / если)

*Јјүzin ʃəz ʃotnə ʃyʃxə vər əntə təyʃlət. Rəʃl ыməʃtə ыpʃnə nəʃlмэт – айвојзəт көрəzлəт. Пан ʃəz ʃyʃrənam мəʃləт. Јјəмат ʃyʃz тəzинам јјəʃkul=т=əʃ-нə, ыp ʃəʃtəʃnə хуминт ʃиʃкамʃлат* [Айпин 2003а: 38] – На ночь у дымокура они [олени] никогда не оставались. Садилось солнце – «падали» пауты и мошкара. И они пускались по своим дальним дорогам. **Если уходили** далеко, то на следующий день возвращались поздно.

(5) хант. каз. ОВС (когда / если)

*Керан јнт мəʃtалан, јухи мəʃnʃa пə керанјн хəʃтыцаʃы цих ат нитʃ* (Кань кўнш oläh, 2003, с. 147).

keran      änt      məʃ=t=əʃ=əʃ      jöʃʃi      məʃn=ʃ=a=∅      pə  
тесло      не      дать=PrP=3Sg=LOC      домой      идти=Pr=PASS=SUBJ/3Sg      и  
keran=əʃ      хəʃt'ʃə=ʃ=i=∅      ʃiʃ      at      pit=ʃ=∅  
тесло=LOC      ударить=Pr=PASS=SUBJ/3Sg      насмерть      пусть      стать=Pr=SUBJ/3Sg  
'Если (теща) тесло не даст, пусть идет домой и пусть теслом будет убита.'



(6) хант. каз. (когда / если)

*Наһ на ювәттәнн, муһ хәты!*? (Касум мув моньшат-путрат, 2002, с. 188)

nǎŋ	pa	jüwət=t=en=ən	möj	χät'=λ=∅
ты	и	выстрелить=PrP=2Sg=LOC	что	остаться=Pr=SUBJ/3Sg

‘Если ты выстрелишь, что останется?’

Таким образом, хантыйский и ненецкий языки различаются по способам выражения недифференцированных условно-временных отношений: в хантыйском языке они оформляются средствами одной из центральных временных конструкций, попадая в поле темпоральных отношений, тогда как в ненецком языке они выражаются при помощи условного деепричастия – ядерного средства передачи условных отношений, тем самым попадая в поле обусловленности.

2) **Одновременность.** Значение одновременности в рамках конструкции с местно-творительным падежом представлено двумя разновидностями: одновременность двух длительных событий и одновременность длительного события в ЗПЕ и точечного события в ГПЕ.

а) При одновременности двух длительных событий наблюдается совпадение временных характеристик сказуемых ГПЕ и ЗПЕ: они стоят либо в прошедшем, либо в настоящем времени, например:

(7) хант. сург. РСК, одновременность в настоящем

*tǎynt ämtstamnt, tj ilnam, tj ilnam jul.* (Иван Степанович Сопочин)

tǎynt	ämts=t=am=nt	tj	i=nam	tj
пока	сидеть=PrP=1Sg=LOC	один	низ=APPR	один
i=nam	ju=∅			
низ=APPR	приближаться=Pr=SUBJ/3Sg			

‘Пока я так сижу, песня все ниже (опускается и) приближается.’

(8) хант. каз. МСК, одновременность в прошедшем

*Katra sэм тайменән welnäclаты welnäs тайсан, [ант хән тайлән]*? (Кань кўнш oläh, 2001, с. 151)

katra	sem	tāj=m=en=ən	welpəsla=ti	welpəs	tāj=s=ən
прежде	глаз	иметь=PP=2Sg=LOC	добывать=PrP	промысел	иметь=PASt=2Sg

Букв.: Прежде глаз когда имел, добывающий промысел имел, разве не имел?

‘Прежде, когда видел, ты ведь охотился, [разве нет]?’

Данная конструкция может передавать также относительные временные отношения, при которых формы настоящего времени сказуемых ЗПЕ и ГПЕ имеют значение настоящего в прошедшем, например:

(9) хант. каз., настоящее в прошедшем

*[Имулты нурайн аци ици тайсән.] Ацен lalah пәнн, мойһ пәнн яһхиялталн, тац хуца иғишүлматы иһк мойпәр-сүх лакәһ хәлум хәншаһ хоптән кирүлматы кел иәnlal.* (Касум мув моньшат-путрат, 2001, с. 42)

aś=en	лаλ'=əŋ	pǎnt	mɕj=əŋ	pǎnt	jǎŋχ=ijəλ=t=aλ=n		
отец=POSS/2Sg/Sg	война=ADJ	дорога	сват=ADJ	дорога	ездить=HAB=PrP=3Sg=LOC		
taś	χōśa	šqšilə=ti	jilḱ	mɕjɾəg	sōχ	lak=əŋ	χqλəm
стадо	в	ходить=PrP	вода	медведь	шкура	хомут=ADJ	три
χǎñšəŋ	χɕpt=en		kirilə=ti		keλ		
пятнистый	олень-бык=POSS/2Sg/Sg		запрягать=PrP		веревка		
šqrλa=λ=∅							

запрягать=Pr=SUBJ/3Sg

‘[Когда-то у тебя тоже был отец.] Когда отец твой ездил по военной дороге, по сватовской дороге, он запрягал трех пятнистых оленей, ходящих посреди стада в хомуте из бобровой шкуры.’

Основы глаголов имеют значение длительности, которое может выражаться лексически, морфологически или синтаксически, например:

(10) хант. каз., морфологическое средство – аффикс обычного действия  
*Вэлтеван ант на юнтыялув щиты хулты ци омаслув* (Кань кўнш olāh, 1998, с. 39).  
 wqλ=t=ew=ən                    änt            pa            jōnt=ij=əλ=əw  
 жить=**PrP=1Sg=LOC**            не            и            играть=**HAB=Pr=SUBJ/1Pl**  
 šiti            χδλti            śi            sməs=λ=əw  
 так            куда            так            сидеть=**Pr=SUBJ/1Pl**  
 ‘Пока живем, не играем, все время так и сидим.’

(11) хант. каз., аналитическая форма сказуемого со значением обычности, регулярности совершаемого действия  
*[Ма хилые ин тутьюх ци севърсум,] olāh юхәттәмән йиһк ар яцты вер тәйлу,*  
*[тәм кев путен йиһкән тел ат вә].* (Кань кўнш olāh, 2003, с. 178)  
 cləŋ            jōχət=t=em=ən                    jiŋk            ar            jāńś=tī            wɛr            tāj=λ=əm  
 сначала    приходит=**PrP=1Sg=LOC**            вода            много    пить=**PrP**    дело    иметь=**Pr=SUBJ/1Sg**  
 ‘[Я, внучек, заготовил много дров.] Когда я прихожу (с охоты), первым делом пью много воды, [пусть этот котел будет полон воды].’

(12) хант. каз., лексическое средство – лексема со значением ‘часто’  
*Асем нила вәнтыты яххуйлтәмн, лүв ванкүтты мәнэма луниләс...* (Вожакова, 1997, с. 9)  
 aś=em                    piła            wqnti=ti                    jāŋχ=ijλ=t=em=n  
 отец=**POSS/1Sg/Sg**    с            охотиться=**PrP**            ходить=**HAB=PrP=1Sg=LOC**  
 lūw            **wankūtūi**                    mānema    lōp=iλ=əs=∅  
 он            **часто**                    мне            говорить=**HAB=PAST=SUBJ/3Sg**  
 ‘Когда езжу с отцом на охоту, он мне часто говорит...’

б) Отношения частичной одновременности, при которых краткое событие, названное в ГПЕ, совершается на фоне длительного в ЗПЕ, передается предложениями, в которых сказуемое ЗПЕ выражено причастием настоящего-будущего времени, а сказуемое ГПЕ может иметь форму как настоящего, так и прошедшего времен. Причастие в таких конструкциях имеет относительное временное значение: временной план настоящего или прошедшего всей ситуации в целом задается формой сказуемого ГПЕ, причастие указывает на то, что описываемые события произошли одновременно.

(13) хант. сург. МСК, одновременность длительного и точечного действий в прошлом  
*Һуҗк ләр вөнтттнт вәлтәмнт илт өлнттт.* (Иван Степанович Сопочин)  
 Һуҗк                    lār            wōnt=tt=ntwāl=t=am=nt                    илт  
 священный            озеро            лес=**Pl=LOC**            быть=**PrP=1Sg=LOC**                    вниз  
 öhint=∅=tm  
 лечь=**PAST=SUBJ/1Sg**  
 ‘Когда я был в лесах священного озера, я лег (спать).’

(14) хант. сург. РСК, одновременность длительного и точечного действий в прошлом  
*рәнт тјмттә ләтнт т’у вәлтәмнт арҗу суж т’и сужмҗтҗтҗ.* (Иван Степанович Сопочин)  
 рәнт            тјмттә            ләтнт            т’у            wāl=t=am=nt                    арҗу            суж  
 и            однажды    когда            здесь            быть=**PrP=1Sg=LOC**                    песня            звук  
 т’и            сужмҗтҗ=∅=тҗ  
 там            послышаться=**PAST=OBJ/3Sg**  
 ‘...и пока я так сидел, слышалась песня.’

(15) хант. вах. РСК, одновременность длительного и точечного действий в прошлом

*Төгүэ вэрэнтä jämилнэ ма лэунäти јэлилүälэм* (Терешкин, 1961, с. 94).

төгүэ вэрэн=тä јэ=м=ил=нэ ма лэунäти јэлил=үäl=эм  
огонь делать=INF статья=PP=3PI=LOC я с ними ходить=PAST=SUBJ/1Sg  
'Когда они стали разжигать костры, я с ними тоже поехал.'

(16) хант. сург. МСК, одновременность длительного и точечного действия в настоящем

*tjmitta latnt 'u ämtstamnt, suj kuntәхләм.* (Иван Степанович Сопочин)

tjmitta latnt 'u ämts=t=am=nt suj kuntәх=л=эм  
однажды так сидеть=PrP=1Sg=LOC звук услышать=Pr=SUBJ/1Sg  
'Однажды, пока так сажу, слышу звук.'

Структурные схемы предложений со значением одновременности:

а) полная одновременность двух длительных событий:

$[N^{S1}_{Nom} Tv=PrP=//=LOC] [N^{S2}_{Nom} Tv=(HAB)=Pr=//]$   
 $[N^{S1}_{Nom} Tv=PP=//=LOC] [N^{S2}_{Nom} Tv=(HAB)=PAST=//]$

Спецификация временных форм причастий в ЗПЕ и глаголов-сказуемых в ГПЕ в записи структурной схемы символизирует тот факт, что для выражения одновременности в рамках данной конструкции необходимо совпадение временных планов сказуемых ГПЕ и ЗПЕ. Символ «HAB» обозначает факультативную позицию аффиксов со значением обычности, длительности, повторяемости, многократности событий, которая при отсутствии такого показателя выражается лексически;

б) частичная одновременность длительного события, названного ЗПЕ, и точечного события, названного ГПЕ:

$[N^{S1}_{Nom} Tv=PrP=//=LOC] [N^{S2}_{Nom} Tv=TNS=//]$

Символ «TNS» обозначает, что сказуемое ЗПЕ может стоять в любом времени, тогда как временная форма причастия невариативна: причастие настоящее-будущего времени имеет относительное временное значение.

3) **Следование.** Конструкция с причастием в форме местно-творительного падежа может передавать также и отношения следования, если временные планы глаголов-сказуемых в ГПЕ и ЗПЕ совпадают и они обозначают точечные, недлительные события.

Отношения следования характерны только для казымского диалекта хантыйского языка, например:

(17) хант. каз. РСК, следование в будущем

*Alähая йутьян, läütäl lyvel-ki тälэм, сирн эвел манэма mallэ.* (Кань кўнш oläh, 2001, с. 166)

аләһәј=a ји=tiј=ән ләјт=әл лүвөл ки  
утро=DAT статья=PrP=LOC кольцо=POSS/3Sg/Sg он.DAT если  
tq=л=эм širn ew=eл мәнәма мә=л=лө  
принести=Pr=OBJ/2Sg/Sg тогда дочь=POSS/3Sg/Sg я.DAT отдать=Pr=OBJ/3Sg/Sg  
'Когда наступит утро, если принесу ему кольцо, тогда он дочь за меня отдаст.'

(18) хант. каз. РСК, следование в прошлом

*Lor кутуп кема юхätманән икел нух нинишумтылас, сәхтәсы юран хир па йиһка вуськәсы* (Кань кўнш oläh, 2001, с. 129).

лсг күтәр кема јöхәт=м=ан=ән ик=eл  
озеро середина до доехать=PP=2Du=LOC муж=POSS/3Sg/Sg  
нöх ninšәmtil=әs=Ø šqxtә=s=i=Ø јöran хir  
дотянуться=PAST=SUBJ/3Sg схватить=PAST=PASS=SUBJ/3Sg ненецкий мешок  
ра јиһк=a wöškә=s=i=Ø  
и вода=DAT PAST=PASS=SUBJ/3Sg

‘Когда доехали до середины реки, муж дотянулся, схватил ненецкий мешок и бросил его в воду.’

В структурной схеме для конструкций следования отражается совпадение временных характеристик сказуемых ГПЕ и ЗПЕ, а также факультативная позиция аффиксов со значением моментальности, точечности, однократности действия.

[N<sup>S1</sup><sub>Nom</sub> Tv=PrP=//=LOC] [N<sup>S2</sup><sub>Nom</sub> Tv=(MOM)=Pr=//]  
[N<sup>S1</sup><sub>Nom</sub> Tv=PP=//=LOC] [N<sup>S2</sup><sub>Nom</sub> Tv=(MOM)=PAST=//]

Это обозначение условно, так как значение завершенности действия может передаваться лексически или при помощи глагольных приставок, как в примере (18), в котором сказуемое ГПЕ сопровождается приставкой *пӧх*.

В восточных диалектах хантыйского языка отношения следования для конструкции с местно-творительным падежом не характерны, так как они передаются преимущественно при помощи конструкции, в которой причастие стоит в форме дательного-направительного падежа, например:

(19) хант. сург., следование

*Йа чтм нор кулмала ромлтва чи мтн.* (Иван Степанович Сопочин)

йа чтм ног ки! = м = а F а гот! = м а чи мтн = ∅ = ∅  
вот так встать = PP = 3Sg = DAT рассветать = PP = DAT так идти = PAST = SUBJ/3Sg  
‘И так, когда встал, когда рассвело, пошел.’

В **ненецком языке** конструкции с местно-творительным падежом по-разному функционируют в разных диалектах. В тундровом диалекте они очень редки: выборка из обширного корпуса опубликованных фольклорных текстов не превышает 10 предложений, из которых половину составляют предложения однотипной структуры и семантики с отрицательным предикатом в ГПЕ и именем процесса действия в ЗПЕ, например:

(20) ненецк. тундр.

*Навормаханана "хара вуни таня"* (Терещенко, 1990, с. 123).

навор = ма = хана = на" хара = ∅ вуни = ∅ таня =  
есть = VN<sub>Imp</sub> = LOC/Sg = 1Pl происшествие = NOM/Sg ведь не = SUBJ/3Sg иметься = CONNEG  
Букв.: Пока ели, происшествий ведь не имелось.

‘О том, как ели, говорить не стоит.’

Все имеющиеся в нашем распоряжении примеры описывают отношения ограничительной одновременности, при которой точечное событие ГПЕ совершается на фоне длительного события ЗПЕ. В ЗПЕ могут употребляться причастие совершающегося действия, а также глагольные имена – имя процесса действия и имя прошлого действия, например:

(21) ненецк. тундр. РСК

*Пили "нэкалтахананди' тэми пъяды", хани' пъяды"* (Терещенко, 1990, с. 195).

пили" нэкал = та = хана = нди' тэ = ∅ = ми  
постоянно потянуть = PrP = LOC/Sg = 2-3Du олень = NOM/Sg = POSS/1Sg/Sg  
пъяды = " хани' пъяды = "  
чихать = REFL/3Sg снова чихать = REFL/3Sg

‘Когда начали его душить, мой олень чихнул, опять чихнул.’

(22) ненецк. тундр. МСК

*Салтанахананда еся ху' тяхамна худам' текалмы ...* (Терещенко, 1990, с. 179).

сал = та = на = хана = нди еся ху' тяха = мна  
возвратиться = DUR = PrP = LOC/Sg = 3Sg железо жердь для чума = GEN/Sg край = PROLAT  
худам = м' текал = мы

рука=ACC/Sg заткнуть=PP

‘Когда он возвращался, просунул руку по краю железного шеста...’

(23) ненецк. тундр. МСК

*Тыни пумна ядэр'маханани выдарам'* (Алмазова, 1961, с. 218).

ты=ни пумна ядэр='ма=хана=ни выдара=м'  
олень=GEN/POSS/1Sg/Sg за ходить=VN<sub>Perf</sub>=LOC/Sg=1Sg устать=SUBJ/1Sg

‘Пока я ходил за моими оленями, я устал.’

Ограниченное употребление конструкции с местно-творительным падежом в ненецком языке объясняется тем, что основную нагрузку в выражении временных отношений, прежде всего отношений одновременности, берет на себя конструкция, в которой инфинитивная форма глагола (причастие или глагольное имя) стоит в форме дательного падежа, например:

(24) ненецк. тундр., частичная одновременность

*Вэсы сюдбяр ханота пуйку илбадаханда нянда тэвы"* (Терещенко, 1990, с. 44-45).

вэсэй сюдбяр=∅=р хан=о=∅=га  
старый великан=NOM/Sg=POSS/2Sg/Sg нарта=CHAR=NOM/Sg=POSS/3Sg/Sg

пуй=ку=∅ илба=да=ха=нда нянда тэвы="

тяж=DIM=NOM/Sg поднимать=PrP=DAT=3Sg к ней достичь=REFL/3Sg

‘Великан, пока поднимал тяжести нарты, к ней подошёл.’

(25) ненецк. тундр., полная одновременность двух длительных событий

*Ед'тинван'ту'сиди"ня'ни"на"сэврихи"падорямдава"вадам'нись мэс"* (Терещенко, 1990, с. 59).

ед=' пин=ва=н ту=' сиди=" ня'  
котел=GEN/Sg свариться=VN<sub>Impf</sub>=DAT/Sg огонь=GEN/Sg два=GEN/Pl на  
сэв=ри=хи" падорямда=ва" вада=м' ни=сь мэс="

глаз=PRTCL=DAT/Pl смотреть=SUBJ/1Pl слово=ACC/Sg NEG=CV быть=CONNEG

‘Пока готовится еда, мы по обе стороны огня пристально смотрим в глаза друг другу, не говоря ни слова.’

Однако в лесном диалекте ненецкого языка наблюдается иное распределение функций между конструкциями с дательным-направительным и местно-творительным падежами. В пуровском говоре, который входит в самодийскую контактную зону и менее других говоров лесного диалекта взаимодействует с хантыйским языком, сохраняется ситуация, близкая ситуации в тундровом диалекте: наиболее частотной для выражения отношений одновременности является конструкция с дательным-направительным падежом, примеров конструкций с местно-творительным падежом, относящихся к этому говору, в нашей выборке всего два:

(26) ненецк. лесн. (пуровский говор)

*Талям минчаханта Нохох хашкелы Шотпял хайвап нит Шотпял дилы, тупкамта дилы.* (Полина Гилевна Туругина, пос. Тарко-Сале)

талям мин=ча=ха=нта Нохо=h хашке=∅=лы

так двигаться=PrP=DAT/Sg=3Sg Нохо=GEN/Sg ребенок=NOM/Sg=POSS/2Sg/Sg

шотпя=h хайва=h нит Шотпя=м дилы=∅

великан=GEN/Sg голова=GEN/Sg сверху Великан=ACC/Sg поднять=SUBJ/3Sg

тупка=м=та дилы=∅

топор=ACC/Sg=POSS/3Sg/Sg поднять=SUBJ/3Sg

‘Пока тот так ехал, сын Нохо Великого поднял над головой, топор поднял.’

(27) ненецк. лесн. (пуровский говор)

*Дям шитыпю"махананта чахи хамэхэт ныхэнта вытумо"махатта, Вэлла нимиз.*

(Полина Гилевна Туругина, пос. Тарко-Сале)

дя=м шитыпю="ма=хана=нта чахи хамэхэт

земля=ACC/Sg      роддаться=VN<sub>PT</sub>=LOC/Sg=3Sg      тот дальний      другой=ABL/Sg  
 ныхэ=нта      вытумо="ма=хат=та      Вэлла      ними=∅=э  
 сила=POSS/3Sg/Sg      добиться=VN<sub>PT</sub>=ABL/Sg=3Sg      Вэлла      назвать=SUBJ/3Sg=PRTCCL  
 'Его ведь назвали Вэлла, потому что он победил потусторонние силы, когда земля  
 рождалась.'

В аганском говоре, находящемся в контактной зоне с сургутским диалектом, конструкции с дательным-направительным и местно-творительным падежом конкурируют между собой в выражении временных отношений:

(28) ненецк. лесн. (аганский говор)

*Ылитайяй хэхата "маханта маня" хаикиһэ (мякнана "мыһама"и.* (Лилия Алевна Карымова, пос. Варьёган)

ыли=тяай=∅      хэхата="ма=ха=нта      маня"  
 медведь=AUG=ACC/Sg      привезти=VN<sub>PT</sub>=DAT/Sg=3Sg      мы/PI  
 хаики=һэ(      мя=кна=на"      мы=һа=ма"=ш  
 ребенок=TRANS      чум=LOC/Sg=POSS/1PI      находится=һа=SUBJ/1PI=PAST  
 'Когда он медведя привез, мы, все дети, в чуме сидели.'

(29) ненецк. лесн. (аганский говор)

*Тилимяханант тат нельняһ вайма һайты.* (Вахалюма Айваседа, пос. Варьёган)

тили=мя=хана=нт      тат нельняһ      вайма      һайты  
 жить=VN<sub>IMP</sub>=LOC/Sg=2Du      в будущем      плохо      будет  
 'Когда будешь жить, в будущем тебе будет плохо.'

В нумтовском говоре лесного диалекта ненецкого языка, для которого влияние со стороны казымского диалекта хантыйского языка весьма существенно, наиболее частотным средством выражения временных отношений является конструкция с местно-творительным падежом, в которой распределение функций общей временной соотнесенности, одновременности и следования и частотность их употребления подобны ситуации в казымском диалекте (см. табл. 2).

(30) ненецк. лесн. (нумтовский говор), одновременность двух длительных событий в прошлом

*Ней ю'кһу кай"мяхамаханай хомаши", [һамы мелу'та еча һай мэхата тай"мана"].*

(Татва Логаны, пос. Нумто)

ней      ю'кһу=∅      кай="мя=хама=хана=й      хома=∅=ши="      хороший=SUBJ/3Sg=PAST=PRTCCL  
 рано      выходить=CV      уйти=VN<sub>PT</sub>=CHAR=LOC=1Sg      Букв.: Когда я утром по-хорошему уходил, хорошая ведь была, что за болезнь так быстро ее сделала.  
 'Когда я утром уходил, ведь здоровая была, что за болезнь так быстро ее свалила.'

(31) ненецк. лесн. (нумтовский говор), одновременность двух длительных событий в настоящем

*Кананч пентатяхана" һоп кансат, һоп нинта, канта пейламна һа пуняһ инумла-шту* (Лемя Пяк, пос. Нумто).

кан=анч      пента=тя=хана="      һоп      кансат      һоп  
 нарта=POSS/2Du/Sg      рубить=PrP=LOC=PRTCCL      один      полоз      один  
 нин=та      кан=та  
 продольная перекладина внизу у нарты=POSS/3Sg/Sg      нарта=POSS/3Sg/Sg  
 пейла=мна      һа пуняһ      инумла=шту=∅  
 половина=PROLAT/Sg      назад      опоздать=HAB=SUBJ/3Sg

'Когда (они двое) делают заготовки для нарты, его товарищ отстает от него на один полоз и одну перекладину (нарты), на половину нарты.'

(32) ненецк. лесн. (нумтовский говор), следование

*Кану" чена каютаһа ты'та халу"махананта.* (Лемя Пяк, пос. Нумто)

кану="      чена      каю=та=һа="

нарты.GEN/PI=PRТCL            за            остаться=IMPF=APPR=SUBJ/3Sg  
ты='=га                            хaly="ма=хана=нта  
олень=GEN/Sg=POSS/3Sg/Sg    возвратиться=VN<sub>прт</sub>=LOC=3Sg  
‘За нартами, кажется, он остался, когда олени возвратились’ (т.е. герой обратно не возвратился).

Таблица 2

**Соотношение употребления синтетических временных полипредикативных конструкций в казымском диалекте хантыйского языка и лесном диалекте ненецкого языка**

Временные отношения	Хант. каз.	Ненецк. лесн.	
	LOC	LOC	DAT
Одновр. полная	40 (20%)	9 (37,5%)	2 (4%)
Одновр. частичная	30 (15%)	3 (12,5%)	37 (74%)
Всего одновр.	70 (35%)	12 (50%)	39 (78%)
Следование	60 (30%)	6 (25%)	3 (6%)
Всего примеров	200 (100%)	24 (100%)	50 (100%)

Таким образом, монофинитная конструкция с инфинитной формой глагола в местно-творительном падеже в уральских языках Сибири получает разное семантическое наполнение.

Наибольшей полифункциональностью эта форма обладает в казымском диалекте хантыйского языка, где она передает широкий спектр отношений темпоральности (общей временной соотнесенности, одновременности, следования), имеются также единичные примеры со значением обусловленности (причины и условия). Кроме того, 20% от всей выборки составляют предложения, являющиеся средством свертывания модус-диктумных отношений с элиминацией модусной части. Для них возможно сочетание таких временных планов, которые в собственно временных предложениях не наблюдаются, – прошедшее время в ЗПЕ и настоящее время в ГПЕ, например:

(33) хант. каз.

*Lǔw юхәтmaln jǔhǎl хулна антәmhǎn* (Кань кǔнш olǎh, 2001, с. 147).

lǔw            jǔhǎt=m=al=n                            jǎj=ηǎl                            хǔlna            антәm=ηǎn  
он            прийти=PP=3Sg=LOC                            старший брат=Du            еще            нет=SUBJ/3Du  
‘Когда он пришел, (оказалось, что) братьев еще нет.’

Сказуемое ГПЕ в таких предложениях часто принимает форму наклонения неочевидного действия:

(34) хант. каз.

*Acel хуса юхәтmaln ǔxlal хувн нух nitmel.* (Кань кǔнш olǎh, 2001, с. 145)

aś=eł                            хǔśa            jǔhǎt=m=al=n                            jсх=лаł  
отец=POSS/3Sg/Sg к            прийти=PP=3Sg=LOC                            люди=POSS/3PI/Sg  
хǔwpn            nǔх pit=m=eł  
давно            встать=PP=3PI  
‘Когда он пришел к отцу, все уже, оказывается, давно встали.’

В сургутском диалекте хантыйского языка данная конструкция передает более узкий спектр временных отношений – только отношения общей временной соотнесенности и одновременности. Для выражения отношений следования предназначена узко специализированная конструкция, в которой причастие (в подавляющем большинстве случаев прошедшего времени) принимает форму дательного-направительного падежа.

В ненецком языке конструкции с инфинитивными формами глагола в местно-творительном падеже также могут передавать отношения одновременности, но они являются периферийными, так как основную нагрузку по выражению временных отношений берут на себя конструкции с дательным-направительным падежом. Однако в нумтовском говоре лесного диалекта ненецкого языка, который более других подвержен влиянию со стороны казымского диалекта хантыйского языка, наблюдается сходство в наборе функций, свойственных конструкциям с местно-творительным падежом: они передают отношения одновременности и следования.

Несмотря на то, что формально в предикативном склонении всех исследуемых нами языков представлен сходный набор падежей, их функции распределяются по-разному: в хантыйском языке для выражения отношений одновременности предназначены конструкции с местно-творительным падежом, тогда как конструкции с дательным-направительным падежом специализируются на выражении отношений следования. В ненецком языке, наоборот, дательный падеж передает отношения одновременности, тогда как местно-творительный имеет ограниченные функции. Отношения следования передаются при помощи отложительного падежа, который в системе предикативного склонения хантыйского языка связан, прежде всего, с отношениями обусловленности.

### Условные обозначения

**ППК** – полипредикативная конструкция; **ГПЕ** – главная предикативная единица; **ЗПЕ** – зависимая предикативная единица; **МСК** – монособъектная конструкция; **РСК** – разносубъектная конструкция; **ОВС** – общая временная соотношенность;

**ненецк.** – ненецкий язык; **тундр.** – тундровый диалект ненецкого языка; **лесн.** – лесной диалект ненецкого языка; **хант.** – хантыйский язык; **каз.** – казымский диалект хантыйского языка; **сург.** – сургутский диалект хантыйского языка; **вах.** – ваховский диалект хантыйского языка;

= – морфемная граница; // – показатель лица и числа; **ABL** – отложительный падеж; **ACC** – винительный падеж; **ADJ** – суффикс прилагательного; **APPR** – суффикс направительного падежа; **AUG** – увеличительный суффикс; **CHAR** – суффикс со значением характеристики; **CONNNEG** – коннегатив; **COND** – условное дееспричастие; **CV** – дееспричастие; **DAT** – суффикс дательного-направительного падежа; **DIM** – уменьшительный суффикс; **Du** – суффикс двойственного числа; **DUR** – суффикс длительного действия; **HAB** – суффикс обычного действия; **INF** – инфинитив; **LOC** – суффикс местно-творительного падежа; **MULT** – суффикс множественности действия; **N** – имя существительное; **NEG** – отрицательный глагол; **NOM** – суффикс именительного падежа; **OBJ** – объектное спряжение; **PASS** – страдательный залог; **PAST** – прошедшее время; **Pl** – множественное число; **POSS** – лично-притяжательный аффикс; **PP** – причастие прошедшего времени; **Pr** – настоящее время; **PROLAT** – аффикс продольного падежа; **PrP** – причастие настояще-будущего времени; **PRTCL** – модальная или усилительная частица; **REFL** – рефлексивное спряжение; **Sg** – единственное число; **SUBJ** – субъектное спряжение; **Tv** – основа глагола; **VN<sub>impf</sub>** – глагольное имя процесса действия; **VN<sub>impf</sub>** – глагольное имя прошлого действия.

### Литература

- Айпин Е. Ма мээв гөлэнтэлэм: Я слушаю землю. СПб, 2003а.  
Айпин Е. Энэл ызыл сайнэ: В тени старого кедра. СПб, 2003б.  
Алмазова А.В. Самоучитель ненецкого языка. Л., 1961.  
Альвы. Вып. 1 / Сост. и пер. Л. Е. Куниной. Томск, 2005.  
Арэм-моньщэм ел ки мән! Если моя песня-сказка дальше пойдет... Вып. 1. Ханты-Мансийск: Полиграфист, 2002.  
Арэм-моньщэм ел ки мән! Если моя песня-сказка дальше пойдет... Вып. 2. Ханты-Мансийск: Полиграфист, 2003.  
Баландин А.Н. О языках и диалектах ханты // В помощь учителю школ Крайнего Севера. Вып. 5. Л.; М.: Учпедгиз, 1955. С. 75-90.  
Боргоякова Т.И. Способы выражения временных отношений между двумя событиями. М., 2002.

- Бондарко А.В. Теория значения в системе функциональной грамматики (на материале русского языка). М., 2002.
- Буркова С.И. Условные конструкции в ненецком языке // Языки коренных народов Сибири. Вып. 8. Новосибирск, 2002. С. 85-106.
- Буркова С.И. Образцы текстов на лесном диалекте ненецкого языка (пуровский говор) // Языки коренных народов Сибири. Вып. 13. Экспедиционные материалы. Новосибирск, 2004. С. 149-162.
- Буркова С.И., Баркалова М.В., Шилова В.В. Лесной диалект ненецкого языка (пуровский говор) // Языки коренных народов Сибири. Вып. 10. Экспедиционные материалы. Новосибирск, 2003. С. 141-183.
- Бродская Л.М. Сложноподчиненное предложение в эвенкийском языке. Новосибирск, 1988.
- Вербов Г.Д. Диалект лесных ненцев // Самодийский сборник. Новосибирск, 1973. С. 3-190.
- Всеволодова М.В. Способы выражения временных отношений в современном русском языке. М., 1975.
- Горелова Л.М. Модели полипредикативных конструкций в эвенкийском языке // Полипредикативные конструкции и их морфологическая база. Новосибирск, 1980. С. 83-97.
- Горелова Л.М. Способы выражения подчинения в полипредикативных конструкциях в маньчжурском языке // Грамматические исследования по языкам Сибири. Новосибирск, 1982. С. 40-57.
- Грамматика современного русского литературного языка. М., 1970.
- Ефремов Н.Н. Сложноподчиненные предложения времени в якутском языке. М., 1984.
- Ефремов Н.Н. Полипредикативные конструкции в якутском языке. Новосибирск, 1988.
- Касум мув моньщат-путрат: Сказки-рассказы земли казымской. Вып. 1. Пер., сост. С. С. Успенской. Томск, 2002.
- Кань кўнш олӑh: Земля кошачьего локотка / Сост. Т. А. Молданов. Вып. 1. Ханты-Мансийск, 1997.
- Кань кўнш олӑh: Земля кошачьего локотка / Сост. Т. А. Молданов. Вып. 2. Томск, 2001.
- Кань кўнш олӑh: Земля кошачьего локотка / Сост. Т. А. Молданов. Вып. 3. Томск, 2003.
- Кань кўнш олӑh: Земля кошачьего локотка / Сост. Т. А. Молданов. Вып. 4. Томск, 2004.
- Коваленко Н.Н. Инфинитные формы глаголы нганасанского языка. Новосибирск, 1992.
- Кошкарева Н.Б. Социолингвистическая ситуация в поселке Варьёган Тюменской области (лесные ненцы и сургутские ханты) (тезисы) // Язык и общество на пороге нового тысячелетия: итоги и перспективы. Тезисы докладов международной конференции. Москва, 23-25 октября 2001 г. М.: УРСС, 2001. С. 233- 235.
- Кошкарева Н.Б., Буркова С.И., Шилова В.В. Образцы текстов на лесном диалекте ненецкого языка // Языки коренных народов Сибири. Вып. 7. Часть 2. Новосибирск, 2003. С. 3-91.
- Кошкарева Н.Б. Сургутский диалект хантыйского языка (тром-аганский говор) // Языки коренных народов Сибири. Вып. 10. Экспедиционные материалы. Новосибирск, 2003. С. 107-140.
- Кошкарева Н.Б. Образцы текстов на сургутском диалекте хантыйского языка (тром-аганский говор) // Языки коренных народов Сибири. Вып. 13. Экспедиционные материалы. Новосибирск, 2004. С. 104-148.

- Кошкарева Н.Б. О языковой ситуации у лесных ненцев // Языковая ситуация и коммуникативные стратегии обучения: Материалы Всероссийской научно-методической конференции. Новосибирск, 29-31 января 2006 г. Новосибирск, 2006. С. 116-132.
- Куприянова З.Н., Бармич М.Я., Хомич Л.В. Ненецкий язык. Учебное пособие для педагогических училищ. Л., 1957 (2-е издание – Л., 1985).
- Мартынова Е.И. Временные конструкции с именами действия в тазовском диалекте селькупского языка и их аналоги в других диалектах // Предложение в языках Сибири. Новосибирск, 1989. С. 100-113.
- Мартынова Е.И. Temporal constructions in Selcup // Congressus septimus internationalis fenno-ugristarum. 3C. Debrecen, 1990. P. 362-368.
- Основы финно-угорского языкознания. Марийский, пермские и угорские языки. М., 1976.
- Предикативное склонение причастий в алтайских языках. Новосибирск, 1984.
- Сказки варьёганских хантов / Сост. Н.Б. Кошкарева. Ханты-Мансийск: Полиграфист, 2006.
- Скрибник Е.К. Полипредикативные синтетические предложения в бурятском языке. Новосибирск, 1988.
- Сорокина И.П. Зависимые предикаты с падежными формантами в энецком языке // Падежи и их эквиваленты в строе сложного предложения в языках народов Сибири. Новосибирск, 1981. С. 138-149.
- Сорокина И.П. Инфинитные формы глаголы в энецком языке // Congressus ponus internationalis fenno-ugristarum. Pars VI. Tartu, 2001. P. 244-251.
- Структурные типы синтетических полипредикативных конструкций в языках разных систем. Новосибирск, 1986.
- Терешкин Н.И. О некоторых особенностях ваховского, сургутского и казымского диалектов хантыйского языка // В помощь учителю школ Крайнего Севера. Вып. 8. Л.; М.: Учпедгиз, 1958. С. 319-330.
- Терешкин Н.И. Очерк диалектов хантыйского языка. Ч. 1. Ваховский диалект. М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1961.
- Терешкин Н. И. Хантыйский язык // Языки народов СССР. Т. III: Финно-угорские и самодийские языки. М.: Наука, 1966. С. 319-343.
- Терешкин Н. И. Система склонения в диалектах обско-угорских языков // Склонение в палеоазиатских и самодийских языках. Л., 1974. С. 67-77.
- Терещенко Н.М. Синтаксис самодийских языков. Простое предложение. Л., 1973.
- Терещенко Н.М. Склонение в самодийских языках // Склонение в палеоазиатских и самодийских языках. Л., 1974. С. 33-51.
- Терещенко Н.М. Особенности употребления падежных форм в самодийских языках // Склонение в палеоазиатских и самодийских языках. Л., 1974. С. 233-243.
- Терещенко Н.М. Ненецкий эпос. Л., 1990.
- Убрятова Е.И. Исследования по синтаксису якутского языка. II. Сложное предложение. Кн. 1-2. Новосибирск, 1976.
- Убрятова Е.И. Предикативное склонение в якутском языке // Падежи и их эквиваленты в строе сложного предложения в языках народов Сибири. Новосибирск, 1981. С. 3-12.
- Филистович Т.П. Темпоральные полипредикативные конструкции алтайского языка. Новосибирск, 1991.
- Хонти Л. Хантыйский язык // Языки мира: Уральские языки. М.: Наука, 1993. С. 301-319.
- Хонти Л. Ваховский диалект хантыйского языка // Народы Северо-Западной Сибири. Томск: Изд-во Томск. гос. ун-та, 1995. Вып. 2. С. 3-22.

- Штейниц В.К. Хантыйский (остяцкий) язык // Языки и письменность народов Севера. Ч. 1. М.; Л.: Учпедгиз, 1937. С. 193-228.
- Черемисина М.И. Сложное предложение как знак языка (об отдельных моделях сложного предложения) // Синтаксис алтайских и европейских языков. Новосибирск, 1981а. С. 3-36.
- Черемисина М.И. Предикативное склонение как база зависимой предикации в алтайских языках // Падежи и их эквиваленты в строе сложного предложения в языках народов Сибири. Новосибирск, 1981б. С. 12-39.
- Черемисина М.И. Структурно-функциональные типы конструкций с падежными формами зависимых предикатов // Структурные и функциональные типы сложных предложений. Новосибирск, 1982. С. 3-20.
- Черемисина М.И., Колосова Т.А. Очерки по теории сложного предложения. Новосибирск, 1987.
- Черемисина М.И., Скрибник Е.К. Системные отношения в сфере сложного предложения (корреляция между формальным и содержательным аспектами) // Системные отношения на разных уровнях языка. Новосибирск, 1988.
- Шамина Л.А. Временные полипредикативные конструкции тувинского языка. Новосибирск, 1987.
- Шамина Л.А. Полипредикативные синтетические предложения в тувинском языке. Новосибирск, 2001.
- Щербакова А.М. Причастные и деепричастные обороты в ненецком языке // Ученые записки Ленинградского государственного пед. ин-та им. А.И. Герцена. Л., 1960, т. 167.
- Csepregi M. Szurguti osztják chrestomathia. *Studia uralo-altaica*. Suppl. 6. Szeged 1998.
- Honti L. Tromagani osztják szövegek // *Nyelvtudományi Közlemények* 80. Budapest, 1978. P. 127-131.
- Karjalainen K.F. Grammatikalische aufzeichnungen aus Ostjakischen Mundarten. SUST 128. Helsinki 1964.
- Koshkareva N. Ivan Stepanovich Sopochin: Biography of a Shaman // *Shamanhood: an Endangered Language*. Oslo: Novus forlag, 2005. С. 121-172.
- Paasonen H. Ostjakische grammatikalische aufzeichnungen nach den dialekten an der Konda und am Jugan. Helsinki, 1966.
- H. Paasonens surgutostjakische Textsammlungen am Jugan. *Suomalais-Ugrilainen Seuran Toimituksia*. 240. Helsinki, 2001.